

CONTRATO N°: 298/13/PAD

CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS RELATIVO A LA IMPRESIÓN DE DIVERSOS DOCUMENTOS QUE CELEBRAN POR UNA PARTE EL INSTITUTO ELECTORAL DEL ESTADO DE MÉXICO, REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR SU SECRETARIO EJECUTIVO GENERAL Y REPRESENTANTE LEGAL, M. EN A.P. FRANCISCO JAVIER LÓPEZ CORRAL, CON LA PARTICIPACIÓN DEL DIRECTOR DE ADMINISTRACIÓN LIC. JOSÉ MONDRAGÓN PEDRERO Y EL TITULAR DEL CENTRO DE FORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN ELECTORAL DR. ÁNGEL GUSTAVO LÓPEZ MONTIEL, COMO UNIDAD ADMINISTRATIVA INTERESADA, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ "EL INSTITUTO" Y POR LA OTRA LA EMPRESA "JANO, S.A. DE C.V." REPRESENTADA POR EL C. ALEJANDRO XAVIER ESTRADA GONZÁLEZ, EN SU CARÁCTER DE APODERADO LEGAL, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ "LA PRESTADORA DEL SERVICIO", QUIENES SE SUJETAN AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:

DECLARACIONES

I. DE "EL INSTITUTO":

1.- Ser un organismo público autónomo, con personalidad jurídica y patrimonio propios, responsable de la organización, desarrollo y vigilancia de los procesos electorales, según se desprende del artículo 11 de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México, en relación con el artículo 78 del Código Electoral del Estado de México.

2.- Que el M. en A.P. Francisco Javier López Corral fue designado por la H. "LVI" Legislatura del Estado de México como Secretario Ejecutivo General, mediante el Decreto número 197, quien fue reelecto en su cargo mediante decreto número 478, emitido por la "LVII" Legislatura, ambos publicados en la Gaceta del Gobierno, Periódico Oficial del Gobierno del Estado Libre y Soberano de México, en fechas 12 de septiembre de 2008 y 14 de agosto de 2012, respectivamente, por lo que cuenta con las más amplias facultades para representarlo y suscribir en su nombre el presente instrumento.

3.- Que tiene la necesidad de contratar el servicio de impresión de diversos documentos, por lo que se desarrolló en todas sus etapas el Procedimiento de Adjudicación Directa número IEEM/PAD/40/2013 y en fecha 11 de diciembre del 2013, en el Acto de Presentación, Apertura y Evaluación de Propuestas se adjudicó a favor de "**LA PRESTADORA DEL SERVICIO**" las partidas uno, dos y tres, descritas en la cláusula primera de este contrato.

4.- Tener su domicilio ubicado en Paseo Tollocan número 944, colonia Santa Ana Tlapaltitlán, Toluca, Estado de México. C.P. 50160.

II. DE "LA PRESTADORA DEL SERVICIO":

1.- Que es una sociedad anónima de capital variable constituida mediante escritura pública número treinta y nueve mil quinientos ochenta y cinco, de fecha once de julio de mil novecientos noventa y siete, pasada ante la fe del Notario Público número 1 de Toluca, Estado de México, Lic. Roque Rene Santín Villavicencio, e inscrita en el Registro Público de Comercio bajo la partida número 1122-1135 de fecha 23 de septiembre de 1997, del volumen 34, que tiene el Registro Federal de Contribuyentes número JAN9707112F3, expedido por la Secretaría de Hacienda y Crédito Público.

2.- Que el C. Alejandro Xavier Estrada González, es su apoderado legal según consta en la escritura número 53,241 de fecha 08 de diciembre de 2010, otorgada ante el Notario número 1

1

del Estado de México, Lic. Rene Cutberto Santín Quiróz, y quien se identifica con credencial para votar con folio número 26659515, expedida a su favor por el Instituto Federal Electoral y manifiesta bajo protesta de decir verdad que sus facultades y nombramiento no le han sido revocadas ni modificadas en forma alguna.

3.- Que su representada cuenta con la experiencia, capacidad técnica y financiera, suficientes para obligarse en el presente contrato, teniendo como objeto social, entre otros, la edición y publicación de periódicos, revistas, libros folletos, carteles o impresos diversos

4.- Que para efectos del presente acto jurídico señala como domicilio el ubicado en Texcoco No. 1225, colonia Electricistas Locales, Toluca, Estado de México.

III. DE "LAS PARTES":

1. Que se reconocen mutuamente la personalidad que ostentan para la celebración del presente contrato.

2. Que es su voluntad celebrar el presente contrato, por lo que se someten a las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA. OBJETO.

La impresión de 3,000 ejemplares de la Gaceta Electoral No. 41, 2,500 ejemplares del Libro "Entre la libertad de expresión y el derecho a la información: las elecciones en México 2012" así como 2,500 ejemplares del Breviario de Cultura Política Democrática No. 20 "Las percepciones de la militancia respecto de las relaciones partido-gobierno en el Estado de México", correspondiente a las partidas uno, dos y tres respectivamente descritas en el anexo uno de la solicitud de propuestas del Procedimiento de Adjudicación Directa número IEEM/PAD/40/2013, así como en la propuesta técnica - económica presentada por "LA PRESTADORA DEL SERVICIO" en el acto de presentación, apertura y evaluación de propuestas de fecha 11 de diciembre de 2013, celebrado en el referido procedimiento, documentos que las partes manifiestan conocer ampliamente y que otorgan su consentimiento para que en obvio de repeticiones se tengan aquí por reproducidos como si a la letra se insertaran, mismos que tendrán como mínimo las siguientes características:

2

PARTIDA UNO

GACETA ELECTORAL No. 41.

DESCRIPCIÓN
<p>Forros: Formato desplegado 34.6 x 28 cm; Impresión offset, selección a color (4x4), a 150 líneas mínimas de definición.</p> <p>Descripción de los elementos del forro: Formato portada y contraportada, 17 x 28 cm; Lomo, tamaño aproximado a 0.6 cm (ajustarlo al documento final impreso); Tinta, CMYK (4X4); Papel, cartulina sulfatada 2 caras de 12 pts; Archivo, ilustrator CS3; Terminado, plastificado mate</p> <p>Interiores: 98 páginas; Formato: 17x28 cm. Impresión: offset, dos tintas (2x2), a 150 líneas mínimas de definición. (página 1 a la 86)</p> <p>Pantone Process Black C; Pantone Process 689 C, Offset, selección a color (4x4), a 150 líneas mínimas de definición. (página 87 a la 98); Papel: Couché mate dos caras de 115 grs./m2; Archivo: In Design CS6; Fuentes: Arial MT Condensed, Helvética, Orator STD; Encuadernado: hot melt; Empaquetado: Caja de cartón</p>

PARTIDA DOS

Ficha de Técnica del Libro "Entre la Libertad de Expresión y el Derecho a la Información: Las Elecciones en México 2012"

DESCRIPCIÓN

Forros: Formato desplegado 52.9 x 24 cm; Impresión offset (4x0) CMYK, calidad mínima de definición a 150 líneas.

Descripción de los elementos del forro: Formato portada y contraportada, tamaño 16.5 x 24 cm; Solapas, 9 x 24 cm. Cada una (colocadas lateralmente en portada y contraportada); Lomo, tamaño aproximado a 1.9 cm (ajustarlo al documento final impreso); Tinta, offset, (4X0) selección a color CMYK; Papel, cartulina sulfatada 1 caras de 12 pts; Archivo, ilustrator CS6; Terminado, plastificado mate

Interiores: 330 páginas; Formato: 16.5x24 cm. Impresión: offset, una tinta (1x1), calidad mínima de definición a 150 líneas; Tinta, PANTONE black; Papel: Bonda Cultural Crema de 90 grs/m2; Archivo: In design CS6; Fuentes: Bookman Old Style, ITC New Baskerville; Encuadernado: Hot Melt; Retractilado plástico; Empaquetado: Caja de cartón

PARTIDA TRES

Ficha técnica del Breviario de Cultura Política-democrática No. 20 "Las percepciones de la militancia respecto de las relaciones partido-gobierno En el Estado de México"

DESCRIPCIÓN

Forros: Formato desplegado 44.5 x 21.5 cm; Impresión offset (5x0), calidad mínima de definición a 150 líneas.

Descripción de los elementos del forro: Formato portada y contraportada, 14 x 21.5 cm; Solapas, 8x21.5 cm. Cada una (colocadas lateralmente en portada y contraportada); Lomo, tamaño aproximado a 0.5 cm (ajustarlo al documento final impreso); Tinta, CMYK (4X0) + Tinta especial Metálica PANTONE 8462 C; Papel, cartulina sulfatada 1 cara de 12 pts; Archivo, ilustrator CS6; Terminado, Plastificado Mate

Interiores: 108 páginas; Formato: 14x21.5 cm. Impresión: offset, dos tintas (2x2), calidad mínima de definición a 150 líneas; Tinta PANTONE black, PANTONE 8462 C (metálico); Papel: Couche mate dos caras de 100 grs./m2; Terminado especial, barniz mate sobre impresión; Archivo: In design CS6; Fuentes: Avenir; Encuadernado: Hot Melt; Empaquetado: Caja de cartón

Nota: Se incluyen los archivos y fuentes realizados en plataforma Macintosh, y un *prototipo* de referencia tanto de portada como de contenido del documento, el lomo esta aproximado a la cantidad de páginas pero se deberá ajustar al tamaño final del documento impreso. Se requieren pruebas azules, impresión láser o similar de interiores, así como prueba plotter o similar de portada y contraportada, para su revisión, **antes de realizar la impresión.**

Los colores y calidad de impresión serán **aprobados a través de la firma** del Mtro. Jorge Becerril Sánchez para poder realizar la impresión. Se deberá hacer entrega del cd y los prototipos al momento de la entrega para poder recibir los ejemplares.

SEGUNDA. CONDICIONES DEL REQUERIMIENTO.

"LA PRESTADORA DEL SERVICIO" se obliga a entregar los impresos adjudicados en el domicilio de "EL INSTITUTO", respecto a la partida uno, dentro de los diez días hábiles, en cuanto a las partida dos será dentro de los 14 días hábiles y 12 días hábiles para la partida tres, en todos los casos, contados a partir de la entrega de los originales digitales y según su propuesta técnica-económica, conforme a las especificaciones que le indique por escrito, "EL INSTITUTO", a través del Centro de Formación y Documentación Electoral como Unidad Administrativa Interesada.

3

TERCERA. PRECIO DEL CONTRATO.

El precio fijo total a pagar por concepto de la prestación del servicio materia de este instrumento es la cantidad de **\$201,280.00 (DOSCIENTOS UN MIL DOSCIENTOS OCHENTA PESOS)**, incluyendo el Impuesto al Valor Agregado, cantidad que **"EL INSTITUTO"** se obliga a pagar a **"LA PRESTADORA DEL SERVICIO"** en los términos establecidos en la cláusula cuarta de este contrato.

CUARTA. FORMA Y LUGAR DE PAGO.

Ambas partes aceptan que el precio a que se refiere la cláusula anterior se pague por **"EL INSTITUTO"** a **"LA PRESTADORA DEL SERVICIO"** a los diez días hábiles posteriores al cumplimiento total de la prestación del servicio, siempre y cuando **"EL INSTITUTO"** se dé por recibido del servicio objeto del presente contrato a entera conformidad de la Unidad Administrativa Interesada y previa entrega de la factura correspondiente debidamente requisitada, pago que se efectuará mediante cheque en el domicilio de **"EL INSTITUTO"**.

QUINTA. VIGENCIA.

El presente contrato tendrá una vigencia que iniciara el día de su suscripción y hasta el 27 de enero de 2014.

SEXTA. COBERTURA DEL MONTO.

"LAS PARTES" manifiestan que los precios de la propuesta económica presentada por **"LA PRESTADORA DEL SERVICIO"**, son la remuneración justa por los conceptos descritos en la cláusula primera de este contrato, quedando incluido y pagado con dichos precios el importe del servicio, accesorios, materiales, sueldos, impuestos, administración, traslado, entrega, reposición, utilidades y cualquier otro concepto que pudiera derivarse para el cumplimiento de este contrato a cargo de **"LA PRESTADORA DEL SERVICIO"**.

4

Por lo anterior, **"LA PRESTADORA DEL SERVICIO"** acepta que si hubiera omitido algún material, concepto, derecho u otro elemento, no podrá efectuar ninguna reclamación a **"EL INSTITUTO"**, debiendo sin embargo cumplir con precisión y oportunidad con todas y cada una de las especificaciones del bien adjudicado y en la fecha de entrega.

Así mismo, **"LA PRESTADORA DEL SERVICIO"** acepta de antemano las medidas que se tomen con motivo de la situación económica y social nacional.

SÉPTIMA. RESPONSABILIDADES GENERALES.

"LA PRESTADORA DEL SERVICIO" será responsable frente a **"EL INSTITUTO"** de cualquier retraso o incumplimiento que se origine en relación al presente instrumento, independientemente que sea su responsabilidad directa o indirecta, excepto que se trate de caso fortuito o fuerza mayor, y que este sea debidamente comprobado a entera satisfacción de **"EL INSTITUTO"**.

Igualmente, **"LA PRESTADORA DEL SERVICIO"** será totalmente responsable del pago de todos los impuestos, derechos y gravámenes que se originen con motivo del objeto de este contrato y hasta el momento en que haya sido debidamente cumplido el objeto a que se refiere la cláusula primera de este instrumento; asimismo, será responsable sobre cualquier violación de derechos sobre patente, marca registrada o diseños industriales que se originen.

OCTAVA. GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO.

Dentro de los diez días hábiles posteriores a la firma del presente contrato **"LA PRESTADORA DEL SERVICIO"**, constituirá garantía en moneda nacional equivalente al 10% (diez por ciento) del precio total que ha quedado establecido en la cláusula tercera de este

contrato, a favor de **"EL INSTITUTO"** misma que podrá ser otorgada mediante fianza, cheque certificado o de caja, por institución debidamente autorizada o depósito en efectivo ante el Banco Santander (México), S.A. a la cuenta bancaria 51500373652 y no podrá ser cancelada, sino mediante autorización por escrito de **"EL INSTITUTO"**.

Para el caso de garantizar mediante fianza, esta deberá ser por Institución debidamente acreditada y que cubra la entrega, calidad, servicios, defectos o vicios ocultos de lo contratado.

En el caso de que el incumplimiento de las obligaciones a cargo de **"LA PRESTADORA DEL SERVICIO"** derive de defectos de fabricación o vicios ocultos que rebasen el importe de la garantía, **"EL INSTITUTO"** además de hacer efectiva la garantía otorgada, queda facultado para exigir el pago de la diferencia que resulte a través de la vía judicial que corresponda.

NOVENA. CONFIDENCIALIDAD DEL CONTRATO.

"LA PRESTADORA DEL SERVICIO", acepta que todo lo relacionado con el presente acto jurídico, así como su trato con **"EL INSTITUTO"**, deberán ser considerados confidenciales y en consecuencia, reconoce que bajo ninguna circunstancia deberá comentar lo relacionado con el mismo con ninguna persona distinta de las que en su caso pudiere autorizar **"EL INSTITUTO"**.

DÉCIMA. SANCIONES POR INCUMPLIMIENTO.

"LA PRESTADORA DEL SERVICIO" acepta y se obliga a cubrir a **"EL INSTITUTO"** para el caso de incumplimiento de este contrato, una pena convencional del 10% (diez por ciento), del costo del mismo y el 2% (dos por ciento) del monto total, por cada día de mora en el cumplimiento del objeto del presente instrumento.

DÉCIMA PRIMERA. SUBCONTRATACIÓN.

"LA PRESTADORA DEL SERVICIO" no podrá en ningún momento transmitir los derechos y obligaciones a terceros para el cumplimiento del objeto materia de este contrato, salvo que medie autorización expresa y por escrito por parte de **"EL INSTITUTO"**.

En caso de que **"LA PRESTADORA DEL SERVICIO"** incumpla con esta disposición será sancionado con una pena equivalente al 10% (diez por ciento), del monto total de este contrato, la cuál será pagada a favor de **"EL INSTITUTO"**.

DÉCIMA SEGUNDA. MODIFICACIÓN AL CONTRATO.

En caso de que **"EL INSTITUTO"** requiera la contratación del servicio adicional materia de este contrato, **"LA PRESTADORA DEL SERVICIO"** se obliga a celebrar con **"EL INSTITUTO"** convenios modificatorios adicionales que se pactarán en las mismas o mejores condiciones y hasta por un 30% (treinta por ciento), del monto total del contrato y respetando las condiciones originales de costo de este contrato, siempre que se encuentre vigente y/o dentro de los doce meses posteriores a la suscripción.

DÉCIMA TERCERA. RELACIÓN LABORAL.

"LAS PARTES" manifiestan que todo el personal contratado para el cumplimiento del objeto de este contrato, estará bajo la responsabilidad directa de **"LA PRESTADORA DEL SERVICIO"**, siendo exclusivamente entre ellos la relación laboral que pudiera surgir y por lo tanto en ningún momento se considerará a **"EL INSTITUTO"** como patrón sustituto, ni solidario, ni a **"LA PRESTADORA DEL SERVICIO"** como intermediario.

Como consecuencia de lo anterior, **"EL INSTITUTO"** no tendrá relación alguna de carácter laboral, civil, de seguridad social, ni fiscal, con dicho personal y en consecuencia queda liberado de cualquier responsabilidad derivada de la relación laboral contraída por **"LA PRESTADORA DEL SERVICIO"** con su personal, por lo que se obliga a liberar a **"EL INSTITUTO"** de cualquier reclamación que le formule el personal que contrate para el cumplimiento del objeto del presente contrato.

DÉCIMA CUARTA. CANCELACIÓN O TERMINACIÓN ANTICIPADA DEL CONTRATO.

Aceptan **"LAS PARTES"** que, cuando **"LA PRESTADORA DEL SERVICIO"** no suscriba el presente instrumento dentro del plazo y conforme a los lineamientos y condiciones establecidas, será facultad de **"EL INSTITUTO"** negarse a su firma, procediendo inmediatamente a su cancelación.

DÉCIMA QUINTA. CAUSAS DE RESCISIÓN ADMINISTRATIVA.

"LAS PARTES" convienen y aceptan que **"EL INSTITUTO"** podrá rescindir administrativamente el presente contrato, y sin responsabilidad alguna, cuando **"LA PRESTADORA DEL SERVICIO"**, incurra en alguno de los siguientes supuestos:

- a) No cumpla o preste a satisfacción de **"EL INSTITUTO"** en la fecha obligada, con el objeto de este contrato;
- b) No entregue la garantía de cumplimiento del contrato, en los términos establecidos en la cláusula octava del presente acto jurídico;
- c) Incumpla con cualquiera de las condiciones pactadas en este contrato, en la propuesta económica, así como con sus anexos correspondientes;
- d) Sea declarado en huelga o concurso mercantil;
- e) Declararse en quiebra o suspensión de pagos, o
- f) Subcontrate los trabajos o parte de los mismos, sin contar con autorización por escrito de **"EL INSTITUTO"**.

6

DÉCIMA SEXTA. APLICACIÓN DE SANCIONES.

"EL INSTITUTO" hará efectivas las sanciones económicas que se señalan en la cláusula décima cuando **"LA PRESTADORA DEL SERVICIO"**:

- a) Deje de cumplir el presente contrato, o con las condiciones pactadas en el mismo;
- b) No presente su facturación, para autorización de pago, ante la Dirección de Administración de **"EL INSTITUTO"**;
- c) Incumpla gravemente, a juicio de **"EL INSTITUTO"**, con cualquiera de las obligaciones que a su cargo se deriven del presente contrato.

DÉCIMA SÉPTIMA. PARTES DEL CONTRATO.

"LAS PARTES" se obligan a sujetarse estrictamente para los efectos del presente contrato, a todas y cada una de las cláusulas que lo integran, la propuesta técnica económica de **"LA PRESTADORA DEL SERVICIO"**, los anexos, especificaciones, lineamientos, procedimientos y requisitos que se establecen en la materia y las leyes del Estado de México.

DÉCIMA OCTAVA. AUSENCIA DE VICIOS DEL CONSENTIMIENTO.

"LAS PARTES" manifiestan bajo protesta de decir verdad que en la celebración del presente contrato no existe error, lesión, dolo, violencia, mala fe, ni cualquier otro vicio del consentimiento que pudiese implicar su nulidad y que las prestaciones que se reciben son de igual valor, por lo tanto, renuncian a cualquier acción que la ley pudiera otorgarles a su favor por este concepto.

DÉCIMA NOVENA. INTERPRETACIÓN.

“LAS PARTES” aceptan que el presente contrato se rige por lo dispuesto en los artículos 7.825 al 7.835 y demás relativos y aplicables del Código Civil del Estado de México, por lo que para su interpretación y cumplimiento, se someten a la jurisdicción y competencia de los Tribunales Locales del fuero común de la Ciudad de Toluca de Lerdo, Estado de México, renunciando expresamente a cualquier otro fuero o poder que por razón de la materia o de su domicilio presente o futuro pudiese corresponderles.

LEÍDO QUE FUE EL PRESENTE CONTRATO POR LAS PARTES Y ENTERADAS DE SU CONTENIDO Y ALCANCE LEGAL, LO FIRMAN DE CONFORMIDAD POR DUPLICADO AL MARGEN Y AL CALCE EN LA CIUDAD DE TOLUCA DE LERDO, ESTADO DE MÉXICO, A LOS DIECISEIS DÍAS DEL MES DE DICIEMBRE DE DOS MIL TRECE.

“EL INSTITUTO”
POR CONDUCTO DE SU SECRETARIO
EJECUTIVO GENERAL


M. EN A.P. FRANCISCO JAVIER LÓPEZ
CORRAL

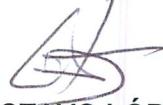
DIRECTOR DE ADMINISTRACIÓN


LIC. JOSÉ MONDRAGON PEDRERO

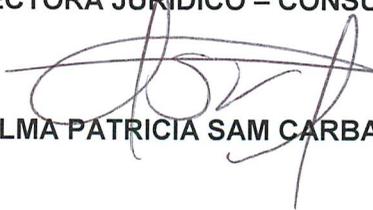
“LA PRESTADORA DEL SERVICIO”
POR CONDUCTO DE SU APODERADO
LEGAL


C. ALEJANDRO XAVIER ESTRADA
GONZÁLEZ

TITULAR DEL CENTRO DE FORMACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN ELECTORAL COMO
UNIDAD ADMINISTRATIVA INTERESADA


DR. ÁNGEL GUSTAVO LÓPEZ MONTIEL

VALIDANDO EL CONTENIDO JURÍDICO
LA DIRECTORA JURÍDICO – CONSULTIVA


LIC. ALMA PATRICIA SAM CARBAJAL

7

4

6